

PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2024/2025

Identificación y características de la asignatura			
Código	501500	Créditos ECTS	6
Denominación (español)	Literatura del Segundo Idioma (Portugués)		
Denominación (inglés)	Literature Second Language (Portuguese)		
Titulaciones	Grado en Lenguas y Literaturas Modernas - Francés		
Centro	Filosofía y Letras		
Semestre	8	Carácter	Optativo
Módulo	Optativo		
Materia	Especialización en Lenguas y Literaturas Modernas		
Profesorado			
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
Sandra Arce Pablos	112	saarcep@unex.es	Campus Virtual
Area de conocimiento	Filologías Gallega y Portuguesa		
Departamento	Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas		
Profesor/a coordinador/a (si hay más de uno)			
Competencias			
Básicas			
<p>CB1 - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.</p> <p>CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.</p> <p>CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.</p> <p>CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.</p> <p>CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.</p>			
Generales			
<p>CG2 - Que los estudiantes adquieran conocimientos específicos en las áreas lingüísticas y literarias relacionadas con un segundo idioma.</p> <p>CG6 - Que los estudiantes adquieran un conocimiento básico de las diversas culturas que se expresan en el segundo idioma.</p>			
Transversales			

CT2 - Reunir e interpretar datos relevantes para emitir juicios.
 CT3 - Capacidad de análisis y síntesis.
 CT4 - Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
 CT5 - Planificación y gestión del tiempo.
 CT7 - Capacidad de aprender.
 CT9 - Capacidad crítica y autocrítica.
 CT10 - Capacidad de adaptarse a nuevas situaciones.
 CT11 - Capacidad de generar nuevas ideas (creatividad).
 CT13 - Capacidad para aplicar los conocimientos a la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
 CT12 - Capacidad de toma de decisiones.
 CT18 - Habilidad para trabajar en un contexto internacional.
 CT20 - Habilidad para trabajar de forma autónoma.
 CT21 - Capacidad de diseño y gestión de proyectos.
 CT22 - Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto a los derechos fundamentales y de igualdad entre hombres y mujeres.
 CT23 - Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto y promoción de los Derechos Humanos y los principios de accesibilidad universal y diseño para todos de conformidad con lo dispuesto en la disposición final décima de la Ley 51/2003, de 2 de diciembre, de Igualdad de oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad.

Específicas

CE3 – Conocimiento instrumental intermedio-avanzado de un segundo idioma.
 CE18 – Capacidad de comunicación oral y escrita en un segundo idioma.
 CE20 – Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.
 CE21 – Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.

Contenido

Breve descripción del contenido

Conocimiento histórico y crítico de obras, géneros, autores y etapas especialmente relevantes de la literatura del segundo idioma desde sus inicios hasta la actualidad.

Temario de la asignatura

Denominación del tema 1: La literatura medieval portuguesa y la transición al Renacimiento.

Contenidos del tema 1:
 a) Lírica galaico-portuguesa.
 b) Prosa e historiografías medievales.
 c) Tradición e innovación en la obra de Gil Vicente.
 Descripción de las actividades prácticas del tema 1: Lectura y comentario de una selección de cantigas y de textos en prosa de Fernão Lopes. Introducción a la lectura de los autos de Gil Vicente.

Denominación del tema 2: Del Renacimiento al Barroco, siglos XVI – XVII.

Contenidos del tema 2:
 a) La poesía renacentista. Autores y textos fundamentales. Luís de Camões.
 b) El Barroco en el contexto peninsular. Autores y textos fundamentales: Francisco Manuel de Melo y el padre António Vieira.

Descripción de las actividades prácticas del tema 2: Lectura y comentario de una selección de textos.

Denominación del tema 3: Principales corrientes literarias durante el siglo XVIII, en

Portugal.
 Contenidos del tema 3:
 a) Ilustración y Neoclasicismo. La Arcádia Lusitana.
 b) Pre-romanticismo. Autores y textos fundamentales: Marquesa de Alorna y Manuel M. Barbosa de Bocage.
 Descripción de las actividades prácticas del tema 3: Lectura y comentario de una selección de textos.

Denominación del tema 4: Romanticismo y Realismo.
 Contenidos del tema 4:
 a) Rasgos definidores de la estética romántica. Autores y textos fundamentales: Almeida Garrett y Camilo Castelo Branco.
 b) Realismo y Naturalismo. Autores y textos fundamentales: José M. Eça de Queirós.
 Descripción de las actividades prácticas del tema 4: Lectura y comentario de una selección de textos.

Denominación del tema 5: De la literatura finisecular a los movimientos de vanguardia.
 Contenidos del tema 5:
 a) La literatura portuguesa de finales del siglo XIX. Autores y textos fundamentales: Cesário Verde.
 b) Primer Modernismo. La revista Orpheu.
 c) Autores y textos fundamentales: Fernando Pessoa.
 Descripción de las actividades prácticas del tema 5: Lectura y comentario de una selección de textos.

Denominación del tema 6: La literatura portuguesa desde la generación de Presença hasta nuestros días.
 Contenidos del tema 6:
 a) Segundo Modernismo. La revista Presença. Autores y textos fundamentales: José Régio y Miguel Torga.
 b) El Neorrealismo y Surrealismo. Autores y textos fundamentales: Carlos de Oliveira.
 c) Otras tendencias literarias a partir de los años 40.
 Descripción de las actividades prácticas del tema 6: lectura y comentario de una selección de textos.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno/a por tema		Horas Gran grupo	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total		PCH	LAB	ORD	SEM		
1	26	10					1	15
2	24	10						14
3	22	10						12
4	22	10						12
5	22	8					1	13
6	22	10						12
Evaluación	12	2						10
TOTAL	150	60					2	88

GG: Grupo Grande (85 estudiantes).
 CH: Actividades de prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)
 L: Actividades de laboratorio o prácticas de campo (15 estudiantes)
 O: Actividades en sala de ordenadores o laboratorio de idiomas (20 estudiantes)
 S: Actividades de seminario o de problemas en clase (40 estudiantes).
 TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).
 EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.
Metodologías docentes
<p>Clases magistrales y expositivas: Presentación por parte del profesor de aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios de una temática y explicación de las cuestiones planteadas por el alumno.</p> <p>Clases prácticas de aplicación: Realización en el aula de comentarios de las obras seleccionadas y exposición de lecturas por parte de los alumnos.</p> <p>Lecturas de obras seleccionadas.</p>
Resultados de aprendizaje
Capacidad de análisis crítico e histórico de obras de la literatura del segundo idioma.
Sistemas de evaluación
<p>Advertencia sobre el sistema de evaluación, las dos modalidades previstas (evaluación continua y prueba global única) y las convocatorias:</p> <p>La evaluación de la asignatura se fundamenta en la Normativa de evaluación de las titulaciones oficiales de Grado y Máster de la Universidad de Extremadura (Resolución de 26 de octubre de 2020, DOE de 3 de noviembre de 2020: http://doe.gobex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf).</p> <p>Para su calificación final, el estudiante podrá elegir una de las dos modalidades de evaluación contempladas en la normativa:</p> <p>a) evaluación continua: la nota final se compone de una parte correspondiente a tareas y actividades (recuperables y no recuperables) realizadas a lo largo del periodo de impartición de la asignatura, y otra parte que se obtiene del examen final.</p> <p>b) evaluación global: el 100% de la calificación final se obtiene exclusivamente de una prueba final.</p> <p>Plazo: se podrá elegir la opción de evaluación global durante del primer cuarto del periodo de impartición de la asignatura. Las solicitudes se deberán realizar a través de un espacio específico creado para ello en el Campus Virtual. En caso de ausencia de solicitud expresa por parte del estudiante, la modalidad asignada será la de evaluación continua.</p> <p>IMPORTANTE: Una vez el estudiante haya elegido la(s) modalidad(es) de evaluación en este plazo, esta elección será válida para las convocatorias ordinaria y extraordinaria, y no podrá cambiarse (excepto en el supuesto descrito en el art. 4, aptdo. 6).</p> <p>Se aplicará el sistema de calificaciones vigente en cada momento; actualmente, el que aparece en la Normativa de evaluación de las titulaciones oficiales de Grado y Máster de la Universidad de Extremadura (Resolución de 26 de octubre de 2020, DOE de 3 de noviembre de 2020). Los resultados obtenidos por el alumno en cada una de las materias del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa: 0 - 4,9: Suspenso (SS), 5,0 -6,9: Aprobado (AP), 7,0 - 8,9: Notable (NT), 9,0 - 10: Sobresaliente (SB). La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5 % de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor (Normativa de Evaluación de la Universidad de Extremadura).</p>

Evaluación continua

- a) Participación activa y continuada en las actividades de clase: 15 % de la calificación final.
- b) Registro de actividades parciales a lo largo del curso: Realización de manera individual o en grupos de exposiciones de lecturas y análisis de obras: 20% de la calificación final.
- c) Prueba final de desarrollo escrito: 65% de la calificación final.

Evaluación Global

La prueba final alternativa constará de las siguientes partes:

1. Prueba de desarrollo escrito, en la que el estudiante tendrá que responder a dos preguntas teóricas referidas a los temas especificados en la programación de la asignatura (40%) y dos prácticas sobre algunos de los textos analizados en clase (40%).
2. Presentación de 4 trabajos, de 2 a 3 folios de extensión, sobre las lecturas obligatorias propuestas (20%).

Para las convocatorias extraordinarias

Se mantendrán los mismos criterios de evaluación que para la convocatoria ordinaria, de modo que:

- Si el alumno no obtuvo una nota satisfactoria en la participación activa y continuada de las actividades de clase (15%), tendrá que presentar por escrito los comentarios de texto realizados en el aula (poemas y fragmentos en prosa).
- De la evaluación continua será recuperable la parte correspondiente a los trabajos individuales cuya elaboración se regirá por las mismas normas que en la convocatoria ordinaria (20% de la nota final). Si el alumno aprobó esta parte en la convocatoria ordinaria, se le conservará la nota obtenida entonces. Si la suspendió tendrá que presentar nuevamente los trabajos.
- La fecha límite para la entrega de trabajos y comentarios de texto será el mismo día del examen.
- Examen final: prueba de desarrollo escrito (65% de la nota).

Criterios de evaluación de la asignatura:

- Se evaluarán el nivel de conocimiento de la materia explicada y la capacidad para localizar temporalmente las corrientes artísticas y los autores en el contexto literario y cultural portugués.
- Se evaluará la capacidad para reconocer las características generales de los movimientos y los autores en los textos propuestos como prácticas de clase o de examen.
- Se valorará positivamente la exposición coherente y ordenada de los contenidos tanto en las exposiciones orales como en los trabajos escritos.
- Se valorará positivamente la originalidad de los comentarios y la citación correctamente realizada de la bibliografía.
- En la redacción de trabajos se tendrá muy en cuenta la corrección ortográfica y la redacción apropiada en lengua portuguesa.
- Se valorará positivamente la participación activa en clase.

Bibliografía (básica y complementaria)

Bibliografía básica:

BARATA, J. de Oliveira (1991), História do teatro português. Lisboa, Universidade

Aberta.

CRUZ, Duarte Ivo (2001), *História do Teatro Português*. Lisboa, Verbo.

LOPES, Óscar e MARINHO, Maria de Fátima (dirs.) (2002), *História da literatura portuguesa*. Lisboa, Alfa.

MARTINHO, Fernando J.B. (coord.) (2004), *Literatura Portuguesa do Século XX*, Lisboa, Instituto Camões.

PAIS, Amélia Pinto (2004), *História da Literatura em Portugal. Uma perspectiva didáctica*. Vol. 3. Porto, Areal Editores.

SARAIVA, António José e LOPES, Óscar (1982–2010), *História da Literatura Portuguesa*, [12ª ed.], Porto, Porto Editora.

REIS, Carlos (dir.) (1998 - 2005), *História Crítica da Literatura Portuguesa*. Lisboa / São Paulo, Editorial Verbo.

Historias de la literatura portuguesa en español:

FERNÁNDEZ GARCÍA, Mª Jesús (coord.) (2011), *Historia de la Literatura Portuguesa*. Mérida, Git/Editora de la Junta de Extremadura.

GAVILANES, José Luis y APOLINÁRIO, A. (2002), *Historia de la Literatura Portuguesa*. Madrid, Cátedra.

MARCOS de Dios, Ángel y SERRA, Pedro (1999), *Historia de la literatura Portuguesa*. Salamanca, Luso-española de Ediciones.

Diccionarios de Literatura Portuguesa:

COELHO, J. P. (org.) (1969), *Dicionário da Literatura*. Porto, Livraria Figueirinhas, 5 vols.

MACHADO, Álvaro Manuel (dir.) (1996), *Dicionário da Literatura Portuguesa*, Lisboa, Ed. Presença.

Bibliografía complementaria

AAVV, (2001) *História da literatura portuguesa*, vols. I, II e III, Lisboa, Alfa.

BUESCU, Maria Leonor Carvalhão, (1990) *Literatura portuguesa medieval*, Lisboa, Universidade Aberta.

BUESCU, Maria Leonor Carvalhão, (1992) *Literatura portuguesa clássica*, Lisboa, Universidade Aberta.

MOISÉS, Massaud, (1997) *As estéticas literárias em Portugal*, vol. I (séculos XIV a XVIII), Lisboa, Editorial Caminho.

SILVA, Vítor Manuel de Aguiar (s/d), *Teoria da Literatura*, Coimbra, Almedina.

Otros recursos y materiales docentes complementarios

Recursos virtuales y bibliografía electrónica de apoyo:

<https://www.instituto-camoes.pt/es/www.citi.pt/cultura/literatura> (autores portugueses, fragmentos de obras, biografía, bibliografía)

<https://www.gutenberg.org/> (ediciones electrónicas)

<https://bndigital.bnportugal.gov.pt/> (Biblioteca Digital de la Biblioteca Nacional de Portugal)

www.portaldaliteratura.com (novedades, noticia, biografía de escritores, etc.)

<http://alfarrabio.di.uminho.pt/vercial> (Projeto Vercial: obras de la literatura portuguesa, autores, etc.)

www.digento.de/ (Enciclopedia Universal on line. Historia de la literatura)

<https://www.escritas.org/pt> (un poco de todo sobre la literatura portuguesa)

Desde el inicio del curso académico, el alumnado tiene acceso a la plataforma AVUEX donde encontrará documentos de trabajo, prácticas de la asignatura, así como información varia sobre el desarrollo del programa y una bibliografía específica de apoyo para cada tema abordado.

N.B.: En el transcurso del cuatrimestre se proporcionará a los alumnos referencias bibliográficas complementarias. Algunos de los portales de internet seleccionados pueden

suprimirse en el periodo comprendido entre la fecha de elaboración de los programas hasta la fecha en que se visitan. En aquellos casos en que sucediera, los profesores ofrecerán alternativas de consulta.

Lecturas obligatorias

Los profesores propondrán la lectura obligatoria de diferentes obras de la literatura portuguesa, total o parcialmente, para su comentario y la realización de trabajos.